

# Uruhusha rwo kuvugana na Asiranse y'Igihugu y'Abagendana Ubumuga

## Consent to contact the National Disability Insurance Scheme (NDIS)

Tabaranya wuzuze ibi bisabwa kuri uru rupapuro mu Kingereza kugira ngo werekane ko wemeje NSW ko igisata c'Indero n'Ubumenyi gishobora kuvugana n'Ishirahamwe rya Asiranse ku rwego rw'Igihugu rifasha abagendana ubumuga (National Disability Insurance Agency (NDIA)) (canke irindi shirahamwe riserukira NDIS – ashobora kuba uwuserukira NDIS mugace ubamwo (NDIS Local Area Coordinator) canke NDIS Umuntu ajejwe ubuzima bw'abana (NDIS Early Childhood Partner)) mugishindo cawe.

Iyi fomu yemerera abakozi batoranijwe bo mu gisata cy'Uburezi bwa NSW (Igisata) kuvugana na NDIA canke umuryango uhagarariye, canke gusangira amakuru na NDIS canke umuryango uhagarariye, ku bibazo bifatanyeho isano na NDIS bireba umwana wawe. Ibi bikubiyemo amakuru ajanye no kubona umwana wawe kuri NDIS, gahunda ya NDIS y'umwana wawe, gusuzuma gahunda ya NDIS y'umwana wawe hamwe n'ubufasha na serivisi umwana wawe yakira biciye muri NDIS. Uru ruhusha ruzakoreshejwe gusa ku bayobozi bo mw'Ishami ryanditswe ku mpapuro zabigenewe.

### Ibigize ido n'ido vy'umwana wanje

### Child's details

Izina ry'umwana

Child's name

Igenekerezo umwana yavukiyeko

Child's date of birth

Aho umwana aba

Child's address

Inomero ya NDIS (nimba izwi)

NDIS number (if known)

Imigenderanire, ubucuti hagati y'Umuvyeyi/  
umurezi n'umwana akarorero Nyina

Parent/carer relationship to child eg mother

Inomero ya telephone

Contact phone number

## Icemezo n'igikumu (Isinye)

### Consent and signature

Ndatanze uruhusha kuri NSW ku wuserukira, uwuhagarariye Igisata c'Indero n'Ubumenyi (yanditswe aho hepfo) ko yovugana na NDIA, NDIS Umukozi aba murako karere (NDIS Local Area Coordinator (LAC)) canke NDIS Umuntu ajejwe ubuzima bw'abana (NDIS Early Childhood (EC) Partner) mw'izina ryanje kugira ngo akurikirane integuro y'umwana wanje muri NDIS.

Mu gutera igikumu kuri iki cemezo, ndatahura yuko nahaye uruhusha igisata ko cobaza canke kigatanga inkuru zanje n'iz'umwana wanje kandi kikanazihanahana na NDIA, uwukorana na LAC canke EC. Ibi birimo kwemerera Ishami gutangaza izina ry' ishuri ry' umwana wanjye kubwintego za NDIA, LAC canke EC Umufatanyabikorwa.

Ndatanga uburenganzira bwanjye mugihe gikurikira (urasabwa guhitamwo bimwe muburyo bukurikira).

Consent provided for the following period of time

Kugeza umenyeshajwe kandi  
Until further notice

Kugeza kw'itariki ikurikira:  
Until the following date:

Igihe kimwe gusa  
One time only

Ndatahura yuko nshobora guhagarika iki cemezo igihe ico ari co cose.

Izina ry'umuyeyi/umurezi

Parent/carer name

Igikumu c'umuyeyi/umurezi

Parent/carer signature

Italiki

Date

### Approved NSW Department of Education representatives (up to 3)

#### NSW vyemejwe n'abaserukira Igisata c'Indero n'Ubumenyi

Name Izina	Position Urwego ariko	Contact details Ido n'ido z'aho yobarizwa
	School principal (or delegate)	
	NDIS Coordinator, (if appropriate)	

Nimba wipfuzaza kuronka inkuru zirengereye izi tukubariye kandi ukaba ukeneye umusobanuzi, usabwe guhamagara kuri 131 450 hanyuma usabe ko boguha umusobanuzi mu rurimi rwawe. Bwira uwo ari kuri iyo telephone wahamagayeko inomeru za telephone ugomba guhamagara kandi uwo muntu azoca akurukera umusobanuzi ku murungo kugira ngo agufashe muri ico kiganiro. Nta mahera usabwa kuriha uwo musiguzi.